需求強勁 卑詩掛牌房屋數量降至8年最低

列市第三季樓價漲逾2成

【明報專訊】卑詩省9月份由於買樓需求強勁，使得市場掛牌房屋數量降至8年來最低，9月住宅房屋銷售數量較去年同期增加12%，房屋中央放盤系統（MLS）平均住宅樓價達到60.52萬元，較去年同期增加5.3%。另根據Royal LePage的統計，今年第三季樓價上漲最多的是列治文，樓價漲幅達到20.2%。

列治文今年第三季樓價上漲最多，達到20.2%。（資料圖片）

卑詩省房地產協會（BCREA）公布9月份住宅房屋銷售統計指出，9月份本省房屋中央放盤系統（MLS）總共銷售房屋高達8,553間，較去年同期增加12%，總共銷售房屋金額達到52億元，比去年增加18%，平均MLS住宅房屋樓價爲60.52萬元，較去年同期增加5.3%。

BCREA首席經濟學家穆爾（Cameron Muir）指出，由於買樓的需求仍然強勁，使得市場掛牌房屋數量降低至8年來最低，本省目前樓市依地區有所不同，有些地區的市場情況向賣家傾斜，屬於對賣屋者有利的情況，但有些地區的樓市則屬於供需平衡的情況。

他分析，樓市「平衡」的定義通常指的是，目前待售房屋存量約可以供未來5個月至8個月銷售，而目前9月的待售房屋存量約是5個月，由此可看出本省整體樓市的情況。

BCREA統計稱，從今年1月至9月，全省房屋銷售金額較去年同期增加33.8%，達到495億元，銷售房屋數量則是較去年同期增加21.1%，達到79,170間，平均MLS住宅價格上漲10.4%，達到62.46萬元。

Royal LePage房地產公司昨日亦公布今年第三季統計指出，大溫整體樓價較去年同期增加12.9%，當中樓價上漲幅度最大是列治文，所有房屋平均樓價上漲20.2%達86.8萬元，本那比上漲18.4%達83.2萬元，溫哥華上漲15.6%，達109.7萬元。

但分類來看，則大溫標準大小柏文均價第3季上漲4%，爲46.27萬元；大溫兩層獨立屋均價較去年同期上漲13.2%，達到122.48萬元。

搜救隊獲捐紅外線機

【明報專訊】大溫港口局向北岸搜救隊（NSR）捐贈一台紅外線攝像機，可安裝在直升機上，有助於在複雜地形搜救失蹤者。

這台攝像機可利用FLIR前視紅外技術，當視線無法直接發現目標時，該技術可有效鎖定人或物體熱能，並長時間追蹤。

北岸山脈地形陡峭、樹木叢生，令搜尋失蹤或受傷者的方位變得非常困難，尤其在光線微弱或者被巨石遮住的情況下，要靠視力直接發現救援對象幾乎是不可能的。北岸搜救隊表示，紅外線攝像機將更有效地確定救援對象方位。這台紅外線攝像機預計將於明年一月投入使用。

大溫地區天氣預測

今天	10/16 (五)	10/17 (六)	10/18 (日)
晴	晴間雲	陰雨	多雲
9 – 17℃	12 – 16℃	11 – 15℃	10 – 15℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	1 – 13	晴間雲
愛蒙頓	3 – 12	晴
溫尼辟	-2 – 8	晴間雲
多倫多	7 – 18	陰雨
渥太華	6 – 15	陰雨
滿地可	7 – 13	陣雨
三藩市	15 – 21	晴間雲
洛杉磯	20 – 27	晴間雲
紐 約	12 – 18	晴
香 港	24 – 30	晴
台 北	22 – 27	多雲
北 京	11 – 27	晴
上 海	16 – 24	晴
廣 州	19 – 31	晴
新加坡	26 – 34	晴間雲
東 京	16 – 21	多雲
悉 尼	18 – 28	晴
倫 敦	9 – 14	多雲

649 10月14日 星期三 中獎號碼

23 31 32 34 35 44 **10**

百萬大獎號碼 59370926-05 特別號碼

幸運寶號碼 27 53 58 61

BC-49

4 5 7 23 39 46 **16** 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

逾5200物業受影響

提早終止93用地合約 列市下月公聽

【明報專訊】列治文市府將於11月24日，就提早終止93項「土地用途合約」（Land Use Contracts，LUCs）召開公聽會，逾5200物業受影響。列市議會早前提出一套新附例及終止現有土地用途合約，以應對市內的建屋相關問題。

土地用途合約是指業主（通常市發展商）與市府，就物業的用途及發展權達成的合約。

列市市府指，土地用途合約於1970年代訂立，作爲管理市內土地的其中一種方式，任何受該合約約束的物業，都受到特定的土地發展規則規範，但當中很多土地發展規則，跟現時市府的規劃條例不同。去年省府立法，容許各市提早終止土地用途合約，並採用新的規劃附例。

列市現一共有139份土地用途合約，影響逾5500個物業，包括單戶或多戶住宅房屋、商用和工業用等，上述93份土地用途合約，則影響包括單戶房屋在內的逾5200物業。

近年社區對LUCs監管單戶房屋的關注有所增加，因爲現存的住宅區不斷有重建計劃，部分新屋是按LUCs建成，但被指與其他發展或現有的住宅土地用途規例格格不入。

列市市議會將於下月24日晚上7時於西敏公路（Westminster Hwy.）7311號Executive Airport Plaza酒店舉行公聽會，聽取市民對於終止土地用途合約的意見。

而在公聽會舉行前，市府亦會於下月5日下午4時至8時，在列治文市政廳舉行公衆資訊會，介紹有關附例及提早終止土地用途合約的程序，並會在公聽會前，向受影響的業主和租戶寄送通知手冊。

有意發表意見的市民，除可出席公聽會外，亦可以書面方式，將意見郵寄或傳眞給市府，又或填寫網上表格，詳情可瀏覽http://www.richmond.ca/cityhall/council/hearings/about。

簡蕙芝（後排右3）與中學生合照。（張伶銖攝）

國際天然氣會議溫市舉行

簡蕙芝：須提前準備發展LNG

【明報專訊】卑詩省長簡蕙芝昨日指出，雖然目前天然氣價格下跌，但全球能源需求仍將持續增加，本省天然氣又是較燃煤及石油乾淨的能源選擇，她因此對本省天然氣工業前景感到樂觀。

簡蕙芝昨日在國際天然氣會議演講時指出，發展天然氣是長期計劃，不是幾年即可以看到成果，按照省府計劃，未來30年本省在天然氣業創造的就業機會將高達10萬個，帶來稅收將高達1000億元。

目前本省已提出的天然氣開發計劃已有20個，不過，到目前爲止，還沒有一個計劃已有明確開始運作的日期。

2015年國際天然氣會議昨日起在溫哥華舉行，數百名來自政府部門、天然氣行業，以及原住民代表均應邀與會，會議同時設有展覽攤位，以及學生遊戲區，讓中學生了解本省天然氣行業發展，以及未來需要的天然氣工作種類。

簡蕙芝在演講時說，外國投資人知道在本省投資天然氣有利可圖，如果按照省府的計劃吸引天然氣投資，她認爲在前10年省府即可有90億元的回收。

簡蕙芝在演講後被傳媒問到，去年以來天然氣價格已下跌70%，現時發展天然氣是否會遇阻礙？簡蕙芝強調能源價格雖有變動，但全球對能源的需求仍將增加，省府不能等到全球經濟復蘇時才發展天然氣，而是事先建立發展基礎，做好各種準備。

她表示，省府率團到中國等亞洲國家尋找天然氣商機，吸引外國投資、與原住民談判及訓練合適勞工，均是發展天然氣的前期工作。

此外，簡蕙芝昨日再被傳媒追問，是否會引進政策解決大溫樓價太高，令許多年輕人無法負擔的問題，她表示，省府不會採取任何影響樓價的措施，而是會研究如何協助首次購屋人士完成購屋計劃。

溫哥華岡州總會館 代柬

經全體會員推薦，選舉2016–2017年度理事會已經產生，新當選的理事名單如下：

李國榮、廖鴻樹、李旭初、梁偉儒、湯秀順、甄新發、林仲璇、溫長容、梁廣均、趙慕貞、陳沾漢、莫玉鏤、宋成昌、吳社進、黃錦儀、林卓達、楊慶雲、張國權、高晚添、鍾建明、林發枝

經新一屆理事會全體新理事的討論，醞釀推舉決定：

會長	梁偉儒	副會長	甄新發、湯秀順、李國榮
中文秘書	李旭初	副	張國權、陳沾漢
英文秘書	湯秀順	副	鍾建明、林卓達
財政	趙慕貞	副	李國榮、廖鴻樹
核數	黃錦儀	副	甄新發、林仲旋
樓業管理	廖鴻樹	副	林卓達、高晚添
總務	陳沾漢	副	林仲旋、吳社進
公關	梁廣均	副	黃錦儀、溫長容
宣傳	張國權	副	林發枝、鍾建明
婦女部	莫玉鏤	副	溫長容、趙慕貞
耆英			
慈善福利	林卓達、宋成昌、楊慶雲		
體育	林卓達、張國權、鍾建明		
法律顧問	湯秀順、林世強		
顧問	蔣北扶、呂定國		

並於二零一六年一月一日中午十二點在本會館大禮堂召開全體會員大會，舉行宣誓就職典禮，希全體會員踴躍參加。

二零一五年十月十五日

世界佛教會福慧雙修課程表

地址：溫哥華市東四十九街五二五號
電話：六零四-三二五-六九一二。傳眞：六零四-三二五-二九三七

廣開佛門時間

每天上午九時十分至下午四時；星期日上午八時至下午四時。農曆每月初一、十五日上午九時卅分禮拜大悲懺。本會圖書館有圖書及錄音帶，歡迎借閱（星期日開放）。

星期	時間	科目	主持者
日	上午九時三十分	早課或功德唸佛法會	度明法師、恒泉法師 宏通法師、明通法師
	十一時十五分	佛前上供	
	十二時卅分	素齋結緣	香積廚同人
五	晚上七時三十分至九時三十分	中國文化講座：王充「論衡」（粵語講解）	蔣汶德先生
		周易與商代信仰崇拜	

備註：九月六日（星期日）慶祝地藏王菩薩寶誕。中午十二時半敬備素齋款衆。十月廿五日（星期日）慶祝觀世音菩薩出家。中午十二時半敬備素齋款衆。十一月八日（星期日）慶祝藥師佛寶誕。中午十二時半敬備素齋款衆。歡迎各界善信駕臨隨喜。

通告

中山同鄉會定於2015年10月25日（星期日）下午一時召開全體會員大會，商討會務問題；下午四時免費招待到會會員晚膳，希望我會會員踴躍參加。

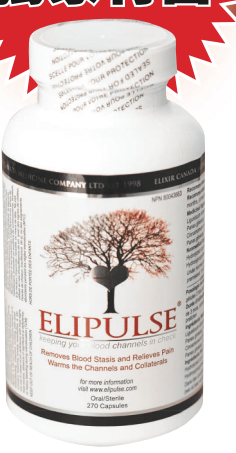
查詢電話：604–788–3321
604–253–7373

中山同鄉會
2015年10月15日

BRITISH COLUMBIA LUNG ASSOCIATION
Box 34009, Station D
Vancouver, B.C. V6J 4M2
P: 604.731.5864

以前是扮「有型」，後來變成「習慣」，現在你已「上癮」，
是時候 放棄吸煙了！

血管壽命影響生命長短
保護血管和微循環系統的天然保健品
ELIPULSE®一粒寶
BC DRUGS™ 卑詩藥房 獨家有售



人們都害怕癌症，其實血管疾病更可怕，以最常見的動脈硬化為例，它所引發的冠心病與腦中風在全世界每年要吞噬800–1000萬條生命，遠遠多於死於癌症的患者。其他症狀如：肢體麻木、視力下降、血管性頭痛、腎血管功能障礙、下肢浮腫和沉重感、四肢靜脈曲張發涼、或多或少也是血管及微循環障礙有關。血管和微循環堵塞，心臟泵血不足，會導致血管向全身主要臟器器官運送營養物質與氧氣的能力下降，因此，重視血管保健刻不容緩。採用純植物原料的天然保健品ELIPULSE® 一粒寶，作用於全身血管通道，具有去除血栓、緩解血管堵塞造成的疼痛、溫暖保養全身血管通道及脈絡，保護微循環，是中老年人疏通軟化血管、保養血管內皮、預防糖尿病血管併發症，養護心臟，改善心慌、胸悶、氣短、泛力症狀，從而提升心、腦及各主要臟器器官活力，預防梗塞的安全有效產品。

ELIPULSE® 一粒寶，加拿大天然健康食品編號(NPN 80043663)， BC省出品，採用植物膠囊，天然原料保証綠色無任何污染殘留。現在購買可享受特價優惠，買兩瓶送一瓶，卑詩藥房免費送貨。

家庭醫生接受新病人

卑詩省二十萬人缺少家庭醫生，和大家分享的好消息是ELICARE MEDICAL CLINIC (喜健康醫生診所)五位卑詩牌照家庭醫生(男、女西醫，可講中文)，正在接受新病人，歡迎預約來診，額滿為止。

一層家醫、Walk–In診所快速簡便，二層另設腦專科，腎專科，心臟和糖尿病專科等，無需長久等候(需有家庭醫生轉診單)
www.elicare.ca

地址：9618 Cameron St., Burnaby
(本拿比 Lougheed Mall 沃爾瑪商場西側，Lougheed Plaza 1層和#282)

BC DRUGS 諮詢電話 .778–999–9966 604–566–0077